

<b>Zeitschrift:</b>	Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
<b>Herausgeber:</b>	Aînés
<b>Band:</b>	6 (1976)
<b>Heft:</b>	1
<b>Rubrik:</b>	Pro Senectute : les pages de la Fondation suisse pour la vieillesse

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Secrétariats cantonaux :**

Genève, 3, place de la Taconnerie 022/21 04 33  
Lausanne, 49, rue du Maupas 021/36 17 21  
La Chaux-de-Fonds, 27, rue du Parc 039/23 20 20  
Bienne, 8, rue du Collège 032/22 20 71  
Delémont, 49, avenue de la Gare 066/22 30 68  
Tavannes, 4, rue du Pont 032/91 21 20  
Fribourg, 26, rue Saint-Pierre 037/22 41 53  
Sion, 3, rue des Tonneliers 027/22 07 41

**BIENNE**

Cuisiner est un art délicat ; là-dessus tout le monde est d'accord. Savoir cuire, assaisonner, découper, épucher, marinier, frire, fourrer, rôtir, garnir, griller, pocher, farcir, parer ou flamber, sont autant d'opérations qui exigent précision, mesure, goût et savoir-faire. Il importe aussi d'être tant soit peu gourmand. Comment, en effet, être à même de préparer une omelette bien baveuse, un risotto parfumé ou une onctueuse gibelotte de lapin si les ambitions gustatives personnelles ne vont pas au-delà du « café complet » ou de l'œuf au plat ? Ce soir-là, à Bienne, douze messieurs très dignes, de 50 à 75 ans, avaient

La classe prend connaissance du programme de travail, des recettes à respecter.

## Une picata et des croissants fourrés

pour mission de préparer un potage à la farine rôtie, une picata milanaise et des croissants fourrés aux amandes. Un vrai festin. A leur arrivée dans la vaste cuisine du Service culinaire Belga, route de Morat 28, leur professeur, Mlle Marguerite Roduner, leur remit le programme des réjouissances, c'est-à-dire les recettes de ces différents plats, dont la confection leur incombaît.

### Six bonnes soirées utiles

Ce cours de cuisine pour messieurs est une des réalisations patronnées par Pro Senectute Bienne, chaque année, et cela depuis trois ans. En réalité, deux cours ont lieu en automne, l'un pour citoyens de langue allemande, l'autre pour Romands. Chaque cours, groupant 12 élèves, s'étend sur 6 soi-

rees, le jeudi pour les uns, le mardi pour les autres.

Qui sont-ils ces messieurs en tabliers souvent brodés ? Ils sont soit mariés et désireux d'être à même de seconder ou, au besoin, de remplacer leur épouse ; soit veufs ou célibataires. Et ne croyez surtout pas que ces cours de cuisine sont des parties de rigolade. Nos cuisiniers en devenir sont des élèves qui prennent leur éducation culinaire très au sérieux. Il est vrai qu'on observe un crescendo de l'humeur d'un bout à l'autre de la soirée. A 19 heures, ils arrivent au lieu de leur travail, saluent leur professeur et Marcel Hotz, le responsable de Pro Senectute Bienne, qui tient à s'assurer de la bonne marche de l'entreprise ; puis, leur « feuille de devoirs » en main, ils prennent place autour de petites tables



et se plongent dans l'étude des recettes imposées. Trois groupes sont formés, un par plat. Et on se met au travail, couteaux, spatules, hachoir, moulinette, louches et fouets en main. L'application est générale, et si les ustensiles de cuisine ne cliquaient pas, on entendrait voler une mouche.

#### « C'est chouette ! »

Casseroles, lèchefrites, cuisinières et fours entrent ensuite en action. Alors, les langues se délient, mais on surveille avec soin les temps de cuisson. Mlle Roduner va de l'un à l'autre, donnant des conseils, corrigeant des fautes, encourageant ceux qui croient avoir « loupé » leur sauce ou commis une erreur de balance. Ça sent bon, les narines palpitent. Puis on apprend à préparer les plats, à les dresser, les parer, et on s'installe autour des tables où les couverts ont été disposés

« Cela » donnera une délicieuse soupe à la farine agrémentée de petits croûtons croustillants.

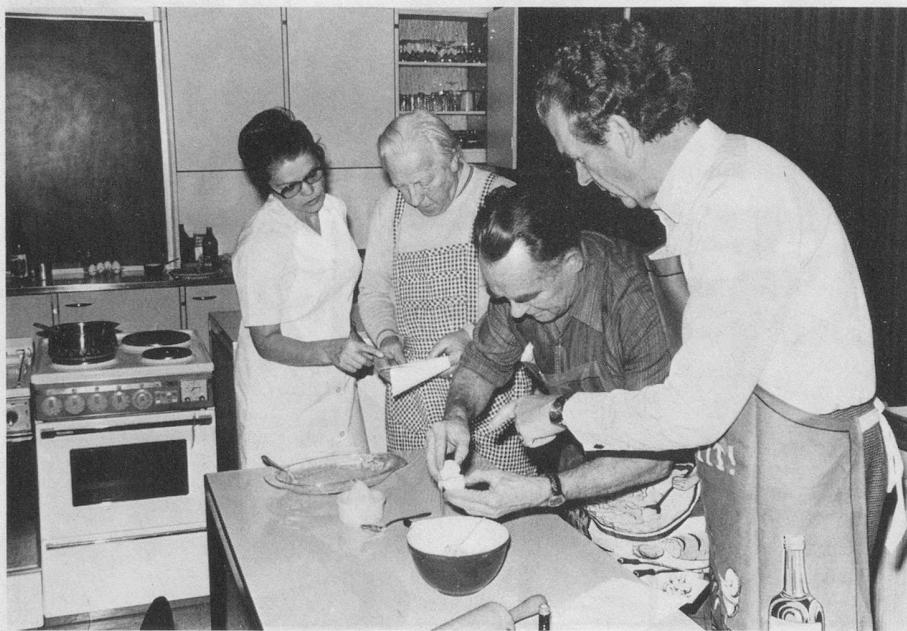
L'art de casser proprement un œuf... Mlle Roduner, professeur de cuisine, explique et corrige.

selon les meilleures traditions. Commence alors le bon moment de la soirée : le repas pris en commun pendant lequel des amitiés naissent ou se fortifient. « C'est très chouette ! » telle est l'opinion générale.

Le cours, repas compris, coûte Fr. 50.—. Ce n'est pas cher pour six repas de qualité et la certitude de devenir un cuisinier tout à fait acceptable...

**Rappelons que Bienne, (comme Neuchâtel) possède son Club de Midi où les isolés sont les bienvenus pour le repas pris en commun à des conditions très intéressantes, chaque jeudi, rue Alexandre-Schöni 18. Mais ce club et le cours de cuisine sont deux réalisations différentes. Tous renseignements sont donnés par le Centre Pro Senectute, rue du Collège 8, Bienne. Tél. (032) 22 20 71.**

Texte et photos G. G.



## La « poutze » à la commande

C'est aussi à Bienne que cela se passe. Et « cela », c'est le service de nettoyage à domicile, créé il y a une année par Pro Senectute Bienne. Il s'agit avant tout de permettre à des personnes âgées ou handicapées de confier le nettoyage de leur domicile à un spécialiste. Chaque mois, une demi-journée est réservée aux handicapés qui ne savent pas se servir de leur aspirateur ou de leur cireuse. Avant le nettoyage, le responsable du Centre Pro Senectute, Marcel Hotz, se rend avec Robert Baumann, son nettoyeur professionnel à plein temps, dans l'appartement à toiletter, afin d'évaluer l'importance du travail à effectuer. Il

#### Un nouveau club d'aînés

## Jour de fête à Payerne

Souriente cité de la reine Berthe, Payerne a vécu une mémorable journée, le 14 octobre, au cours de laquelle fut inauguré un club d'aînés que notre journal se plaît à saluer avec amitié.

Patronné par Pro Senectute Vaud, ce club est à plus d'un titre remarquable. Il est le fruit d'une collaboration intelligente de personnalités de la ville et de la Municipalité. Il groupe déjà environ 200 membres, pratique l'auto-gestion avec succès et occupe plusieurs locaux de l'Ancien Hôpital.

Curieux bâtiment que cet Ancien Hôpital, pavé pour la circonstance, et qui abrite déjà le Centre espagnol, le Club de judo-karaté, l'Association « Les enfants d'abord », la Fédération motocycliste suisse, etc. Le Club des aînés de Payerne y est le bienvenu. Ses locaux d'accueil, de séjour, ses ateliers sont situés au rez-de-chaussée. La grande salle de réunions, de conférences et de spectacles occupe une surface jadis utilisée par neuf chambres de malades. Disons-le : rénovation et aménagement sont très réussis, et ces locaux remis à neuf font la fierté du club présidé par un ancien entrepre-

M. Paul Fête souhaite la bienvenue aux invités. Assis, M. M. Margairaz, qui fut l'initiateur du club.

Le directeur de Pro Senectute-Vaud, Daniel Girardet, coupe le traditionnel ruban.

Robert Baumann dans l'exercice de ses fonctions.

Ce véhicule, que présente Marcel Hotz, est partout le bienvenu.

s'agit en l'occurrence de gros nettoyages, d'« à-fond » comme on dit, qui nécessitent en général au moins une demi-journée de travail. Il n'est pas rare que M. Baumann, qui « poutze » pendant 8 heures chaque jour, consacre une semaine à un seul appartement. Au besoin, sa femme vient à la rescoufle.

Ce service fort utile s'adresse à tout un chacun, mais la rémunération est variable en fonction de la situation financière de l'intéressé : de 5 à 23 francs l'heure, fournitures comprises. (Ce prix maximum de Fr. 23.— est avant tout destiné à éviter de faire



concurrence aux maisons spécialisées.) Le carnet de commandes de Robert Baumann est rempli 2 mois à l'avance. C'est dire que ce spécialiste est très demandé. Il est donc conseillé de s'an-

noncer à temps, en téléphonant à Pro Senectute, rue du Collège 8, Biel, (032) 22 20 71. Ce service, qui est unique, est né d'une idée de Marcel Hotz. Ça marche à merveille !

neur payernois, M. Paul Fête, qui aime à souligner le fait que « nos aînés ont tout fait eux-mêmes ». Neuf retraités bénévoles assumèrent cette rénovation qui exigea 984 heures de travail, et trois dames confectionnèrent les rideaux.

Il appartenait à Daniel Girardet, directeur de Pro Senectute Vaud, de couper le traditionnel ruban rouge et blanc donnant accès aux locaux du club. Puis les visiteurs — quelque 200 personnes — assistèrent à la cérémonie d'inauguration.

Ancien secrétaire municipal, initiateur du club, M. Marcel Margairaz évoqua des débuts rendus difficiles par « certaines craintes au départ ». Mais, ajouta-t-il, « des appuis sont interve-

nus qui ont permis de transformer ces lieux ». Le 11 août 1975, une première assemblée constitutive groupa 115 personnes à la Maison de Paroisse. Ce jour-là, 98 inscriptions furent enregistrées. En six mois, le club fut installé dans ses locaux gracieusement mis à disposition par la Municipalité. 267 personnes et institutions firent des dons pour un montant de Fr. 14 500.—. Un comité fut élu avec Paul Fête comme président, Clément Blanc et Mme Maria Nicolet comme secrétaires. L'activité fut dès les débuts réjouissante : excursions, promenades à pied, conférences, jeux divers, bricolage. Autres activités auxquelles le club s'adonne avec amitié : visites aux malades et aide aux handicapés.

Deux conseillers municipaux représentaient l'autorité payernoise, MM. H. Rossier et R. Baumgartner. Celui-ci proclama que « les cheveux gris sont la plus belle des couronnes ». On entendit encore Daniel Girardet exprimer les vœux et les félicitations du Comité vaudois de Pro Senectute, et le pasteur Bastian, en qualité de porte-parole des Eglises de Payerne, souligna qu'« un tel club contribue à l'épanouissement de l'homme. Il est un lieu d'amour et d'espérance ». Un aîné, enfin, M. Laurent, exprima la joie de ses amis les retraités.

M. Paul Fête présida cette inauguration avec cœur, et il souligna les mérites de M. Margairaz, l'initiateur, qui fut acclamé.





## VAUD

### Les journées « Pro Senectute » au 700e anniversaire de la Cathédrale de Lausanne

Ainsi que nous en avions parlé dans le numéro précédent, le Comité vaudois de Pro Senectute avait organisé deux journées spéciales troisième âge, dans le cadre des festivités qui ont marqué le 700e anniversaire de la Cathédrale de Lausanne.

Contrairement, en effet, à ce qui avait été annoncé, une seule journée ne s'était pas avérée suffisante, compte tenu du nombre de demandes de participations. Ce ne sont pas moins de 2000 personnes âgées qui ont participé à ces journées !

Une organisation parfaite, disons-le de suite ! Le mérite en revient, bien sûr, à Pro Senectute qui avait mis tout son personnel à disposition, mais aussi à la Police lausannoise qui avait su régler magistralement le ballet des cars, tant à l'arrivée qu'au départ, à la direction du Musée de l'Ancien-Evêché (on avait même ouvert une porte habituellement condamnée afin que la visite de la merveilleuse exposition se déroule sans bousculade), à MM. les pasteurs de Watteville et Rouge, et à M. l'abbé Catto qui présidèrent les moments œcuméniques, des moments où l'émotion fut à son comble ; à André Luy enfin, qui donna un très beau concert d'orgue, les deux jours. Que tous en soient ici remerciés. Nous

n'aurions garde d'oublier tous les anonymes, bénévoles, qui ont aussi aidé à la parfaite réalisation de ces deux jours inoubliables pour nos amis retraités venus de tout le canton grâce à un effort généreux de l'Union vaudoise des propriétaires d'autocars qui avaient, pour la circonstance, décidé de pratiquer des tarifs extrêmement bas.

Deux jours de recueillement, d'émerveillement et de joie ainsi qu'en témoigne cette lettre du Groupe troisième âge du Pays-d'Enhaut, un témoignage parmi tant d'autres arrivés à Pro Senectute :

« Etre présent à l'une des manifestations qui honore et fête le 700e anniversaire de la Cathédrale de Lausanne était un flamboiement au coucher de notre vie.

» Vous nous avez donné la révélation d'une majestueuse cathédrale que nos ancêtres ont bâtie avec un grand art et d'une beauté surprenante, pour louer et adorer Dieu.

» Tout ce que nous avons entendu, vu et vécu a comblé notre cœur. Nous chérissions le souvenir que vous nous avez offert, ce beau dessin de la cathédrale (œuvre de M. Langenbach de Pro Senectute), un grand merci !

» Les personnes du troisième âge sont touchées par votre sollicitude, votre dévouement, ce trait d'union entre les différentes générations.

» C'est autant de rayons lumineux qui embellissent le monde.

» Avec l'expression de notre gratitude.

» Nous autres du Pays-d'Enhaut. »

(Photos A. Gavillet)



## VAUD

### Nouvel atelier d'ergothérapie à Vevey

Le Comité vaudois de la Fondation pour la Vieillesse Pro Senectute vient d'ouvrir un nouvel atelier d'ergothérapie à Vevey.

Situé dans les locaux du Centre de loisirs pour personnes âgées de la commune, rue du Conseil, il est ouvert à toutes et à tous, chaque mardi après-midi, dès 14 h. 15. Vous y serez toujours les bienvenus et pourrez ainsi profiter d'un encadrement de valeur qui vous permettra d'exercer vos dons de création, sous la responsabilité d'animateurs spécialisés.

## CONFEDERATION

### Une nouveauté 1976

Une des grandes nouveautés de la saison 1976 sera une campagne « **Va et (re)découvre ton pays** » : des voyages d'un, deux ou trois jours qui permettront à nos amis du troisième âge de se promener en Suisse, de découvrir des régions inconnues ou de redécouvrir ce qu'ils ne connaissent qu'à travers une lointaine course d'école. Ils assisteront à des fêtes ou à des événements traditionnels et typiques de nos cantons et de nos régions. La Suisse est plus grande, plus belle qu'on le croit souvent ; elle mérite le déplacement et certains d'entre vous souhaitent faire de tels voyages qui ont, d'autre part, l'avantage d'offrir aux plus démunis l'occasion d'un dépaysement à moindre frais. Une idée qui a d'ailleurs germé après le grand succès obtenu par l'invitation lancée pour la représentation de la « Servante d'Evolène », car de tels voyages seraient accessibles aux pensionnaires d'établissements médico-sociaux que nous ne voulons pas oublier. Ils seront aussi l'occasion d'échanges fructueux entre clubs du troisième âge de cantons différents. Ils entrent dans le cadre de la nouvelle politique du Comité vaudois de Pro Senectute et du secrétariat des vacances romandes qui est de faire l'animation permanente au service de tous. (Voir « Aînés » No 11/1975.)